

**BONECO**  
healthy air

TRADITION SINCE 1956  
 A SWISS COMPANY

# W400 MANUAL



**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**



**DE** Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise (separat im Lieferumfang enthalten).

---

**EN** Always observe all safety notes (included separately in delivery).

---

**FR** Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).

---

**IT** È indispensabile osservare tutte le indicazioni sulla sicurezza (contenute separatamente nel volume di fornitura).

---

**NL** Lees alle veiligheidsinstructies (afzonderlijk in de levering).

---

**ES** Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad (se suministran aparte junto con el producto).

---

**HU** Feltétlenül ügyeljen az összes biztonsági útmutatóra (a szállítási terjedelem külön tartalmazza).

---

**PL** Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa (zawartych osobno w zakresie dostawy).

---

**SE** Följ alltid alla säkerhetsanvisningar (bifogas separat i leveransen).

---

**FI** Noudata ehdottomasti kaikkia turvallisuusohjeita (sisältyvät erillisenä osana toimituslaajuuteen).

---

**DK** Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger (medfølger separat).

---



**NO** Alle sikkerhetsanvisningene (følger med separat) må følges strengt.

---

**LV** Obligāti ievērojiet visus drošības norādījumus (atsevišķi iekļauti piegādes komplektā).

---

**LT** Būtinai atsižvelkite į saugumo nurodymus (atskirai pridėti komplektacijoje).

---

**EE** Järgige tingimata kõiki ohutusjuhised (sisalduvad tarnekomplektis eraldi).

---

**CZ** Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny (samostatně součástí dodávky).

---

**SK** Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny (samostatná súčasť dodávky).

---

**SL** Obvezno upoštevajte varnostna navodila (vključena v obseg dobave kot ločen dokument).

---

**HR** Obavezno obratite pozornost na sve sigurnosne napomene (odvojeno se nalaze u opsegu isporuke).

---

**RU** Изучите все указания по технике безопасности (входят в комплект поставки).

---

**CN** 务必注意所有安全规章 (在供货范围中单独提供)。

---

**KR** 모든 안전 지침을 준수하십시오(별도 제공).

---

## **NÁVOD K POUŽITÍ BONECO W400**

## OBSAH

<b>Rozsah dodávky</b>	<b>308</b>	<b>Čištění odpařovací rohože AW200</b>	<b>318</b>
<b>Přehled a názvy dílů</b>	<b>309</b>	O odpařovací rohoži AW200	318
<b>Technické údaje</b>	<b>310</b>	Čištění v pračce	318
<b>První čištění</b>	<b>310</b>	Ruční čištění	318
<b>Uvedení do provozu</b>	<b>311</b>	<b>Čištění předfiltru</b>	<b>319</b>
<b>Manuální ovládání</b>	<b>312</b>	O předfiltru	319
O manuálním ovládání	312	Čištění předfiltru	319
Režim AUTO	312	<b>Výměna příslušenství</b>	<b>320</b>
Přizpůsobený režim AUTO	312	Výměna tyčinky A7017 Ionic Silver Stick®	320
Zapínání a vypínání	312	Dostupnost příslušenství	320
Manuální řízení	313	<b>Výhody aplikace BONECO</b>	<b>321</b>
<b>Význam stavových kontrolky LED</b>	<b>314</b>	O aplikaci BONECO	321
<b>Nádobka na vonné látky</b>	<b>315</b>	Rozsah funkcí	321
Základy	315	Aplikace BONECO pro iOS	321
Použití	315	Aplikace BONECO pro Android	321
<b>Pokyny k čištění</b>	<b>316</b>	<b>Propojení aplikace s BONECO W400</b>	<b>322</b>
O čištění	316	Přípravy	322
Doporučené intervaly čištění	316	Spárování	322
<b>Čištění zařízení</b>	<b>317</b>	<b>Pokyny k provozu a odstranění závad</b>	<b>323</b>
Demontáž a čištění	317		

# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## APLIKACE BONECO

Výhody bezplatné aplikace BONECO s mnoha užitečnými tipy pro zvlhčovač vzduchu BONECO. Zajišťuje hygienický provoz a zlepšuje kvalitu vzduchu v interiéru.

### Vaše výhody:

- Další funkce zařízení BONECO s Bluetooth
- On-line nákupy příslušenství a zařízení
- Informace o produktu
- Návod k použití
- Praktický kalendář údržby
- ... a mnoho dalšího



## ROZSAH DODÁVKY

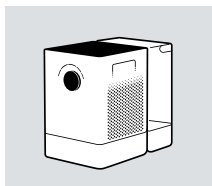
### VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

gratuluje vám k zakoupení přístroje BONECO W400. Výkonná pračka vzduchu udržuje vlhkost vzduchu neustále na příjemné úrovni a zvyšuje pohodlí lidí i domácích zvířat – zejména v suchých zimních měsících. Současně se částice prachu a nečistot zachycují v předfiltru a na odpařovací rohoži AW200, takže se výrazně zlepšuje hygiena vzduchu.

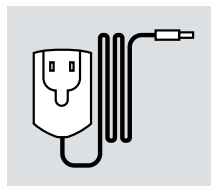
Aplikace BONECO vám navíc přináší mnoho různých programů a automatických funkcí, kterými přístroj BONECO W400 přizpůsobíte svým individuálním potřebám. Čištění jednotky je rovněž snadné: Většinu dílů lze pohodlně čistit v pračce nebo myčce.

**Ať je léto, nebo zima: Nově získaného komfortu se již nebudete chtít vzdát.**

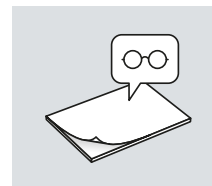
### ROZSAH DODÁVKY



BONECO W400



Síťový zdroj

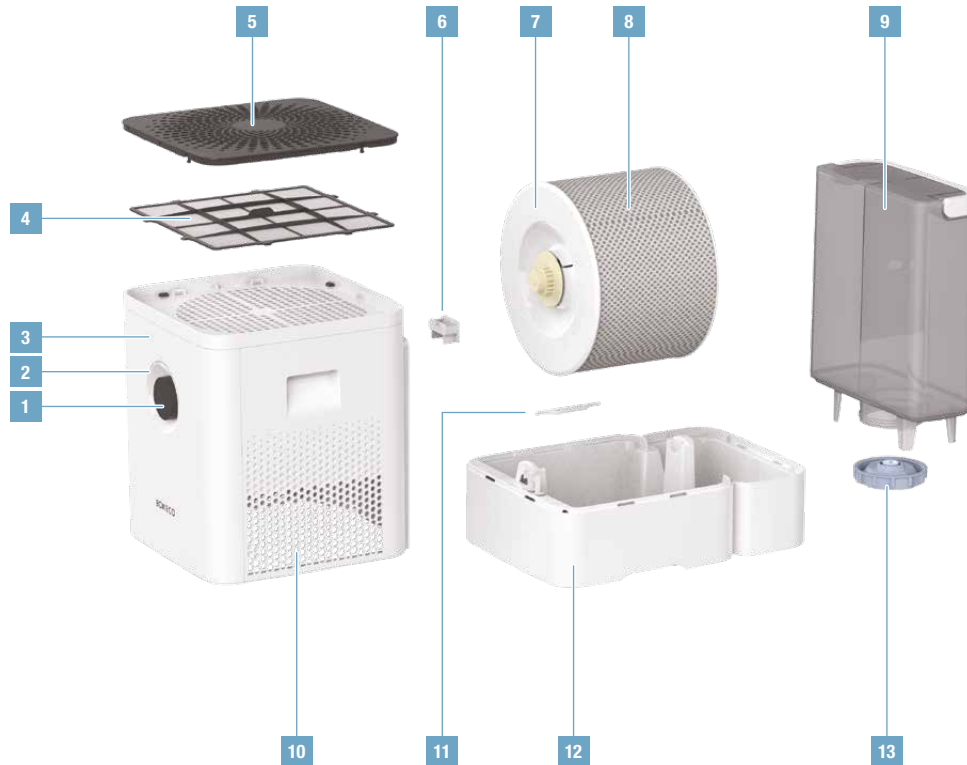


Stručný návod



Bezpečnostní pokyny

## PŘEHLED A NÁZVY DÍLŮ



- 1 Zap/vyp, výkonový stupeň
- 2 Stavové kontrolky LED
- 3 Vlhkoměr
- 4 Předfiltr
- 5 Kryt / vstup vzduchu
- 6 Nádobka na vonné látky\*
- 7 Buben\*
- 8 Odpařovací rohož AW200\*\*
- 9 Nádrž na vodu
- 10 Výstup vzduchu
- 11 Tyčinka A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Nádobka na vodu\*
- 13 Kryt nádrže na vodu

\* Lze mýt v myčce až do 50 °C

\*\* Lze prát v pračce až do 40 °C




## TECHNICKÉ ÚDAJE\*

<b>Typové označení</b>	BONECO W400
<b>Síťové napětí</b>	100–240 V, 50/60 Hz
<b>Příkon</b>	3,0–12,7 W
<b>Zvlhčovací výkon až</b>	400 g/h**
<b>Vhodný pro velikosti místností do</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Kapacita max.</b>	12 litrů
<b>Rozměry D × Š × V</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Vlastní hmotnost</b>	6,45 kg
<b>Hlučnost za chodu</b>	25–55 dB(A)**

\* Změny vyhrazeny

\*\* Při 230 V / 50 Hz

## PRVNÍ ČIŠTĚNÍ

 Výrobou podmíněně zbytky na nádobě na vodu mohou vést k tvorbě pěny, a tím k úniku vody. Proto se musí nádoba na vodu před prvním použitím umýt teplou vodou a prostředkem na nádobí. Nádobu na vodu poté řádně opláchněte pod tekoucí vodou.

## UVEDENÍ DO PROVOZU



## MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ

### O MANUÁLNÍM OVLÁDÁNÍ

K manuálnímu ovládání slouží praktický otočný přepínač na přední straně. Aplikace BONECO nabízí další rozšířené možnosti ovládání a automatizace BONECO W400.

### REŽIM AUTO

Pokud jste zařízení BONECO W400 nikdy neovládali pomocí aplikace BONECO a poprvé ji zapnete, spustí se v režimu AUTO. Zařízení je přednastaveno na cílovou vlhkost 50 procent. Výkonový stupeň se automaticky přizpůsobí aktuální vlhkosti vzduchu: Čím sušší vzduch, tím vyšší výkonový stupeň.

Pokud se přednastavená cílová vlhkost vzduchu překročí, přejde zařízení do pohotovostního režimu, což poznáte podle blikající kontrolky LED.



Pokud se nastavená vlhkost vzduchu podkročí, začne BONECO W400 znovu pracovat.

### PŘIZPŮSOBENÝ REŽIM AUTO

Pokud jste BONECO W400 již ovládali pomocí aplikace BONECO a nastavili jste jinou vlhkost vzduchu, převezme se tato hodnota při zapnutí automaticky.

### ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

1. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač a tím zapnete BONECO W400.



Zařízení se po zapnutí vždy nachází v režimu AUTO. Aktivní režim AUTO poznáte tak, že svítí malá kontrolka LED nad otočným přepínačem.



2. Pro vypnutí BONECO W400, když se nachází v režimu AUTO, stiskněte jednou krátce otočný přepínač.

## MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ (POKRAČOVÁNÍ)

### MANUÁLNÍ ŘÍZENÍ

1. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač a tím zapněte BONECO W400.



Zařízení se po zapnutí vždy nachází v režimu AUTO.

2. Upravte si výkon podle svých potřeb nastavením otočného přepínače na úroveň 1 až 6. Tímto úkonem dojde k přepnutí z režimu AUTO (kontrolka LED AUTO je zhasnutá).



Počet svítících kontrolky LED nad otočným přepínačem indikuje zvolený výkonový stupeň.



3. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač, opustíte tak manuální režim a znovu aktivujete režim AUTO.
4. Ještě jednou krátce stiskněte otočný přepínač a tím vypnete BONECO W400.

**i** Když opustíte režim AUTO, bude BONECO W400 dále pracovat se zvoleným výkonovým stupněm až do vyprázdnění nádoby na vodu – nezávisle na tom, jak vysoká je aktuální vlhkost vzduchu.

## VÝZNAM STAVOVÝCH KONTROLEK LED

### KONTROLKA LED SVÍTÍ MODŘE

Za běžného provozu svítí stavové kontrolky LED trvale modře. Počet rozsvícených kruhových kontrolkek LED označuje výkonový stupeň.



### KRUHOVÉ KONTROLKY LED BLIKAJÍ MODŘE

Pokud 6 kruhových kontrolkek LED bliká modře, je BONECO W400 připraveno ke spárování s chytrým telefonem přes Bluetooth.



### KONTROLKA LED BLIKÁ ČERVENĚ

Pokud je nádrž na vodu prázdná, kontrolka LED bliká červeně. Naplňte do nádrže čerstvou studenou vodovodní vodu.



### KONTROLKA LED BLIKÁ MODŘE

Modře blikající kontrolka LED znamená, že byla překročena cílová vlhkost; zařízení se nyní nachází v pohotovostním režimu. Provoz se znovu spustí poté, co vlhkost klesne pod nastavenou úroveň.



## NÁDOBKA NA VONNÉ LÁTKY

### ZÁKLADY

V nádobce na vonné látky na zadní straně můžete přidávat běžné aromatické látky a éterické oleje.

**!** Nepřidávejte vonné látky či éterické oleje přímo do nádoby na vodu, protože by se tím omezil výkon Boneco W400, nebo by mohlo dokonce dojít k jeho poškození. Tyto škody záruka nepokrývá.



**!** Nádobku na vonné látky lze čistit v myčce nádobí. Teplota by neměla být vyšší než 50 °C.

### POUŽITÍ

1. Odstraňte nádrž na vodu.



2. Pro vyjmutí zásuvky zatlačte na zadní straně na nádobku na vonné látky.



3. Na plstěnou vložku v zásuvce nakapejte vonnou látku podle svého výběru.



4. Vložte nádobku na vonné látky zpět na místo.



5. Vratte nádrž na vodu zpět na místo.



## POKYNY K ČIŠTĚNÍ

### O ČIŠTĚNÍ

Pravidelná údržba a čištění jsou předpokladem pro bezporuchový a hygienický provoz.

Doporučené intervaly čištění a údržby se liší podle kvality vzduchu a vody a doby provozu.

K čištění v ruce doporučujeme měkký hadřík, prostředek na mytí nádobí a kartáček.



Než začnete s čištěním, vždy nejprve odpojte BONECO W400 z elektrické sítě! Nerespektování tohoto pokynu může způsobit zásah elektrickým proudem a ohrožení života!



Při čištění bubnu a nádoby na vodu v myčce nádobí nesmí být překročena teplota 50 °C, protože by se mohly deformovat plastové díly.

### DOPORUČENÉ INTERVALY ČIŠTĚNÍ

Interval	Opatření
od třetího dne bez provozu	Vyprázdněte nádobu a nádrž na vodu a naplňte je čerstvou vodou.
každé 2 týdny	Vyčistěte nádobu na vodu, buben a odpařovací rohož AW200. Vyčistěte předfiltr.
jednou za rok	Vyměňte A7017 Ionic Silver Stick®. Vyčistěte ventilátor a vnitřek zařízení.

## ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

### DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ

1. Sejměte horní část zařízení BONECO W400.



2. Vyměňte buben s odpařovací rohoží AW200.



3. Odstraňte tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Oba kotouče na bubnu povolíte otočením. Dbejte přitom na značky na vnější straně kotouče.



5. Vyměňte odpařovací rohož AW200 z bubnu.



6. Nádoby na vodu a buben vyčistěte ručně nebo v myčce nádobí při teplotě nejvýše 50 °C.



7. Vnitřek nádrže na vodu vyčistěte ručně nebo pomocí vhodného kartáče a běžně dostupného prostředku na mytí nádobí.



8. Kryt nádrže na vodu vyčistěte běžně dostupným prostředkem na mytí nádobí a kartáčem.



9. Sestavte díly zařízení BONECO W400 v opačném pořadí.



## ČIŠTĚNÍ ODPAŘOVACÍ ROHOŽE AW200

### O ODPAŘOVACÍ ROHOŽI AW200

Odpařovací rohož AW200 lze čistit v pračce. Použijte běžný prací prostředek.

Doporučujeme odpařovací rohož AW200 vložit do sítky na prádlo nebo ji prát samostatně, jelikož odpařovací rohož AW200 může zachytit uvolněná vlákna z ostatního prádla.

Při napínání odpařovací rohože AW200 na buben po čištění dbejte na správné usazení:



### ČIŠTĚNÍ V PRAČCE

Odpařovací rohož AW200 lze čistit v pračce. Použijte běžný prací prostředek.

⚠ Odpařovací rohož AW200 se smí prát při teplotě nejvýše 40 °C.

⚠ Nesušte odpařovací rohož AW200 v sušičce.



### RUČNÍ ČIŠTĚNÍ

1. Do teplé vody přidejte malé množství pracího prostředku a odpařovací rohož AW200 v ní důkladně vymáchejte, aby se prací prostředek dostal na celou



její plochu.

2. Odpařovací rohož AW200 opakovaně proplachujte v čisté vlažné vodě, dokud se nepřestanou tvořit mydliny.
3. Odpařovací rohož AW200 nechte před natažením na buben uschnout.

## ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU

### O PŘEDFILTRU

Předfiltr odstraňuje ze vzduchu hrubé kontaminanty. Pokud je předfiltr zaprášený nebo znečištěný, vyčistěte jej.

### ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU

1. Pro odjištění postupně zatlačte na všechny čtyři rohy krytu.



2. Vyjměte předfiltr vytažením nahoru za úchyt uprostřed.



3. Předfiltr jemně vyčistěte kartáčem pod tekoucí vodou.



4. Předfiltr osušte utěrkou.



5. Vložte předfiltr do zařízení.



6. Vratte kryt na místo.



## VÝMĚNA PŘÍSLUŠENSTVÍ

### VÝMĚNA TYČINKY A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® využívá antimikrobiálního účinku stříbra k výraznému zlepšení hygieničnosti vody. Působí, když je v kontaktu s vodou – i když je zařízení Boneco W400 vypnuté.

A7017 Ionic Silver Stick® vyměňujte jednou za rok, aby byl zaručen antimikrobiální účinek.



Starou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® lze vyhodit do běžného komunálního odpadu.

### DOSTUPNOST PŘÍSLUŠENSTVÍ

Náhradní díly za použitou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®, odpařovací rohož AW200 a další příslušenství jsou dostupné z následujících zdrojů:

- váš specializovaný prodejce BONECO,
- [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) nebo
- přímo přes aplikaci „BONECO healthy air“.

## VÝHODY APLIKACE BONECO

### O APLIKACI BONECO

Aplikace „BONECO healthy air“ se používá k rozšířenému ovládání přístroje BONECO W400 a umožní vám plně využít jeho potenciál. Aplikace nabízí funkce jako časovač, regulátor vlhkosti vzduchu nebo přepínání mezi různými programy. Navíc vás upozorní na intervaly čištění a připomene jiné opakující se úkoly.



### ROZSAH FUNKCÍ

Programy	Předdefinovaná nastavení pro časté situace
Hygrostat	Stanovení požadované vlhkosti vzduchu
Počasí	Zobrazuje aktuální počasí a venkovní teplotu
Časovač ON	Zařízení se po určité době zapne
Časovač OFF	Zařízení se po určité době vypne
Příslušenství a spotřební materiál	Zajišťuje podporu při objednávkách náhradních dílů a poskytuje další informace

### APLIKACE BONECO PRO IOS

V obchodě App Store vyhledejte aplikaci „BONECO healthy air“, nebo naskenujte QR kód níže.



### APLIKACE BONECO PRO ANDROID

V obchodě Google Play vyhledejte aplikaci „BONECO healthy air“, nebo naskenujte QR kód níže.



## PROPOJENÍ APLIKACE S BONECO W400

### PŘÍPRAVA

- Přesvědčte se, že máte na svém chytrém telefonu aktivované Bluetooth.
- Při párování dbejte na to, aby se chytrý telefon nacházel ve stejné místnosti jako BONECO W400.

Po úspěšném párování můžete chytrým telefonem ovládat BONECO W400 ve stejné, nebo dokonce vedlejší místnosti. Maximální vzdálenost mezi chytrým telefonem a BONECO W400 ale závisí na vlastnostech dané budovy.

### SPÁROVÁNÍ

1. Přesvědčte se, že máte na svém chytrém telefonu aktivované Bluetooth.
2. Spusťte aplikaci BONECO.
3. Postupujte podle pokynů v aplikaci.

## POKYNY K PROVOZU A ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Opatření</b>
Vzduch nepříjemně zapáchá	Odstátá voda v nádobě na vodu	Vylijte vodu z nádoby, vyčistěte zařízení a odpařovací rohož AW200
Kontrolka AUTO-LED na zařízení bliká červeně	Nádoba na vodu je prázdná	Naplňte nádobu na vodu
Zařízení nelze v aplikaci ovládat. Zobrazí se hlášení „Searching ...“ „Cannot be found“	Zařízení je blokováno jiným chytrým telefonem	Zavřete aplikaci v druhém chytrém telefonu
Kontrolka LED AUTO bliká	Dosažena nebo překročena požadovaná vlhkost vzduchu	není nutné
Při pokusu o ovládání bliká stavová kontrolka LED	Ovládání je blokováno	V aplikaci deaktivujte funkci LOCK
Displej se nerozsvítí	Jas kontrolky LED byl v aplikaci výrazně snížen	Zvyšte v aplikaci jas kontrolky LED

## **NÁVOD NA POUŽÍVANIE BONECO W400**

## OBSAH

<b>Obsah balenia</b>	<b>328</b>	<b>Čistenie vložky odparovacieho zvlhčovača AW200</b>	<b>338</b>
<b>Prehľad a označenie častí</b>	<b>329</b>	O vložke odparovacieho zvlhčovača AW200	338
<b>Technické údaje</b>	<b>330</b>	Čistenie praním v práčke	338
<b>Prvé čistenie</b>	<b>330</b>	Čistenie ručným praním	338
<b>Uvedenie do prevádzky</b>	<b>331</b>	<b>Čistenie predradeného filtra</b>	<b>339</b>
<b>Manuálna obsluha</b>	<b>332</b>	O predradenom filtri	339
O manuálnej obsluhu	332	Čistenie predradeného filtra	339
Režim AUTO	332	<b>Výmena príslušenstva</b>	<b>340</b>
Prispôsobený režim AUTO	332	Výmena tyčinky A7017 Ionic Silver Stick®	340
Zapnutie a vypnutie	332	Dostupnosť príslušenstva	340
Manuálne ovládanie	333	<b>Výhody aplikácie boneco</b>	<b>341</b>
<b>Význam stavovej LED</b>	<b>334</b>	O aplikácii boneco	341
<b>Nádobka na aromatickú látku</b>	<b>335</b>	Rozsah služieb	341
Základné informácie	335	Aplikácia BONECO pre iOS	341
Použitie	335	Aplikácia BONECO pre Android	341
<b>Pokyny na čistenie</b>	<b>336</b>	<b>Spojenie aplikácie so zvlhčovačom BONECO W400</b>	<b>342</b>
O čistení	336	Príprava	342
Odporúčané intervaly čistenia	336	Pripojenie	342
<b>Čistenie zariadenia</b>	<b>337</b>	<b>Pokyny na prevádzku a odstraňovanie chýb</b>	<b>343</b>
Demontáž a čistenie	337		



# BONECO

healthy air

TRADITION SINCE 1956  
A SWISS COMPANY



## APLIKÁCIA BONECO

Výhody bezplatnej aplikácie BONECO s mnohými užitočnými tipmi pre zvlhčovač BONECO. Zaisťuje hygienickú prevádzku a zlepšuje kvalitu vnútorného vzduchu.

### Vaše výhody:

- Ďalšie funkcie pre Bluetooth zariadenia BONECO
- Online nakupovanie príslušenstva a zariadení
- Informácie o výrobku
- Návod na používanie
- Praktický kalendár údržby
- ...a oveľa viac



## OBSAH BALENIA

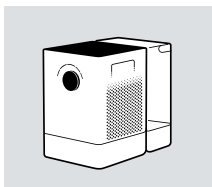
### VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK,

blahoželáme vám ku kúpe zariadenia BONECO W400. Výkonná čistička vzduchu stále udržuje vlhkosť na príjemnej úrovni a zvyšuje pocit pohody ľudí a zvierat – najmä v suchých zimných mesiacoch. Zároveň predradený filter a vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 zachytáva čistočky prachu a nečistôt, čím sa výrazne zlepšuje hygiena vzduchu.

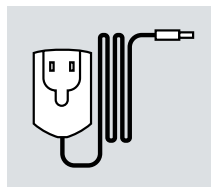
Vďaka aplikácii BONECO máte okrem toho k dispozícii mnoho rôznych programov a automatických funkcií, pomocou ktorých prispôbíte BONECO W400 svojim individuálnym požiadavkám. Rovnako ľahké je čistenie zariadenia: Mnohé časti možno pohodlne čistiť v práčke alebo umývačke riadu.

**Či v lete, alebo v zime: Nebudete sa chcieť vzdať svojho nového komfortu.**

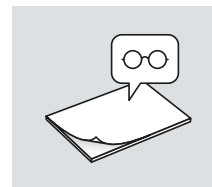
### OBSAH BALENIA



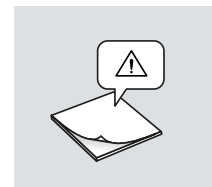
BONECO W400



Sieťový adaptér

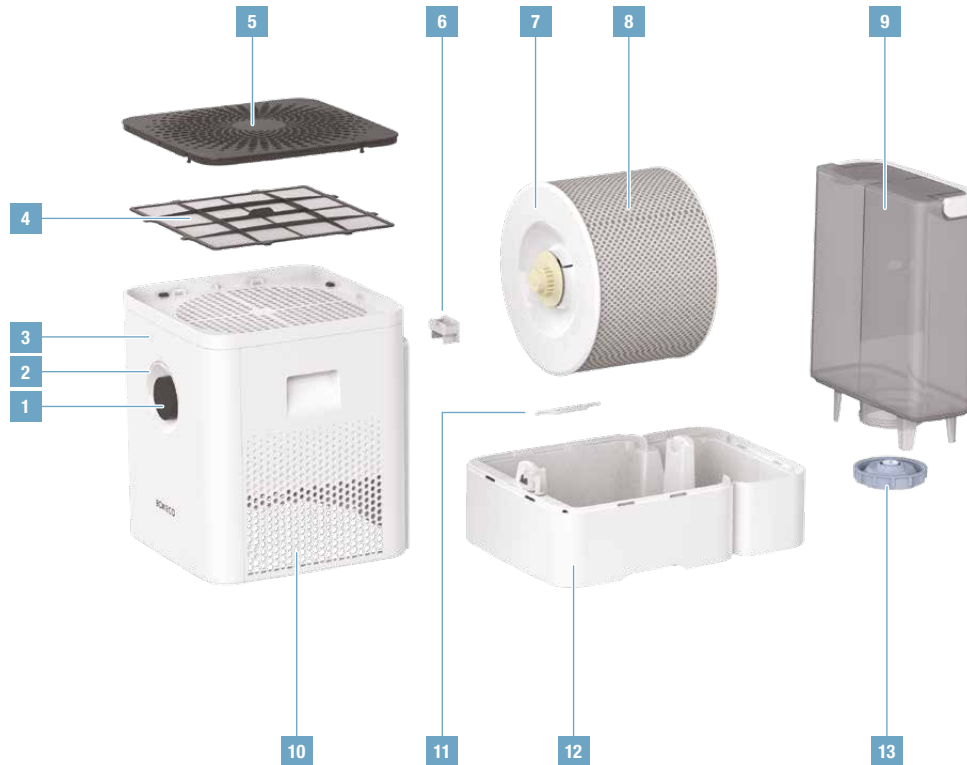


Stručný návod



Bezpečnostné pokyny

## PREHLAD A OZNAČENIE ČASTÍ



- 1 Zap./vyp., stupeň výkonu
- 2 Stavová LED
- 3 Vlhkomer
- 4 Predradený filter
- 5 Kryt / vstup vzduchu
- 6 Nádobka na aromatickú látku\*
- 7 Bubon\*
- 8 Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200\*\*
- 9 Nádržka na vodu
- 10 Výstup vzduchu
- 11 A7017 Ionic Silver Stick®
- 12 Vanička na vodu\*
- 13 Kryt nádržky na vodu

\* Možno umývať v umývačke riadu do 50 °C

\*\* Možno prať v pračke do 40 °C


## TECHNICKÉ ÚDAJE\*

<b>Typové označenie</b>	BONECO W400
<b>Sieťové napätie</b>	100–240 V ~ 50/60 Hz
<b>Príkon</b>	3,0–12,7 W
<b>Výkon zvlhčovania do</b>	400 g/h**
<b>Vhodný pre veľkosť miestnosti do</b>	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
<b>Objem max.</b>	12 litrov
<b>Rozmery D × Š × V</b>	400 × 280 × 433 mm
<b>Hmotnosť bez náplne</b>	6,45 kg
<b>Prevádzková hlučnosť</b>	25–55 dB(A)**

\* Zmeny vyhradené

\*\* Pri 230 V ~ 50 Hz

## PRVÉ ČISTENIE

 Zvyšky vo vaničke na vodu súvisiace s výrobou môžu spôsobiť penenie, a tým aj únik vody. Preto sa musí vanička na vodu pred prvým použitím vyčistiť teplou vodou a umývacím prostriedkom na riad. Potom ju dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY



1 Vyberte nádržku na vodu.



2 Nádržku naplňte studenou vodou z vodovodu.



3 Plnú nádržku na vodu zasuňte na miesto.



4 Pripojte sieťový adaptér k BONECO W400.



5 Sieťový adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.



6 Stlačte krátko regulátor výkonu, aby sa zariadenie zaplo.

## MANUÁLNA OBSLUHA

### O MANUÁLNEJ OBSLUHE

Manuálne možno zariadenie pohodlne ovládať gombíkom na prednej strane. Aplikácia BONECO ponúka ďalšie rozšírené možnosti ovládania a automatizácie BONECO W400.

### REŽIM AUTO

Ak ste nikdy neovládali BONECO W400 pomocou aplikácia BONECO a zapínate ho po prvý raz, spustí sa v režime AUTO. Zariadenie je prednastavené na cieľovú vlhkosť 50 percent. Stupeň výkonu sa automaticky prispôbí aktuálnej vlhkosti vzduchu: Čím suchší je vzduch, o to vyšší stupeň výkonu.

Ak sa prekročí prednastavená cieľová vlhkosť vzduchu, zariadenie prejde do pohotovostného režimu, ktorý signalizuje pulzujúca LED.



Ak vlhkosť vzduchu klesne pod nastavenú, BONECO W400 znova začne svoju činnosť.

### PRISPÔBOBENÝ REŽIM AUTO

Ak ste už zvlhčovač BONECO W400 ovládali aplikáciou BONECO a nastavili ste inú vlhkosť vzduchu, potom sa táto hodnota pri zapnutí automaticky prevezme.

### ZAPNUTIE A VYPNUTIE

1. Zatláčte raz krátko gombík, aby sa zvlhčovač BONECO W400 zapol.



Zariadenie sa pri prvom zapnutí nachádza vždy v režime AUTO. Aktívny režim AUTO rozpoznáte podľa malej svietiacej LED nad gombíkom.



2. Pre vypnutie zvlhčovača BONECO W400, kým sa nachádza v režime AUTO, gombík raz krátko zatláčte.

## MANUÁLNA OBSLUHA (POKRAČOVANIE)

### MANUÁLNE OVLÁDANIE

1. Zatiačte raz krátko gombík, aby sa zvlhčovač BONECO W400 zapol.



Zariadenie sa pri prvom zapnutí nachádza vždy v režime AUTO.

2. Výkon môžete prispôbiť svojim potrebám nastavením gombíka na požadovanú úroveň od 1 po 6. Týmto úkonom sa zruší režim AUTO ( LED AUTO zhasne).



Zvolený stupeň výkonu sa znázorňuje počtom svietiacich LED nad gombíkom.



3. Zatiačte raz krátko gombík, aby ste opustili manuálny režim a znova aktivovali režim AUTO.
4. Zatiačte raz krátko gombík, aby sa zvlhčovač BONECO W400 vypol.

**i** Keď opustíte režim AUTO, bude zvlhčovač BONECO W400 pokračovať so zvoleným stupňom výkonu, kým nebude nádržka na vodu prázdna – nezávisle od toho, aká vysoká je aktuálna vlhkosť vzduchu.

## VÝZNAM STAVOVEJ LED

### LED SVIETI NA MODRO

Počas normálnej prevádzky stavová LED trvale svieti na modro. Úroveň výkonu ukazuje počet svietiacich LED na krúžku.



### LED KRÚŽOK BLIKÁ NA MODRO

Keď krúžok pozostávajúci zo 6 LED bliká na modro, BONECO W400 je pripravený na spárovanie so smartfónom cez Bluetooth.



### LED BLIKÁ NA ČERVENO

LED bliká na červeno, keď je nádržka na vodu prázdna. Nádržku naplňte čerstvou studenou vodou z vodovodu.



### LED PULZUJE NA MODRO

Pulzujúca modrá LED znamená, že cieľová vlhkosť bola prekročená; zariadenie sa teraz nachádza v pohotovostnom režime. Prevádzka sa obnoví, len čo vlhkosť klesne pod nastavenú úroveň.





## NÁDOBKA NA AROMATICKÚ LÁTKU

### ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Do nádobky na aromatickú látku na zadnej strane možno pridávať bežne dostupné aromatické látky a éterické oleje.

**!** Priamo do vaničky na vodu nepridávajte žiadne vonné látky alebo éterické oleje, pretože by mohli znížiť výkon zariadenia BONECO W400 alebo ho dokonca aj poškodiť. Na tieto škody sa nevzťahuje záruka.



**!** Nádobka na aromatickú látku sa môže umývať v umývačke riadu. Teplota nesmie prekročiť 50 °C.

### POUŽITIE

1. Vyberte nádržku na vodu.



2. Stlačte nádobku na aromatickú látku na zadnej strane, aby ste mohli vybrať zásuvku.



3. Plstenú vložku v zásuvke pokvapkajte aromatickou látkou podľa vášho výberu.



4. Vložte nádobku na aromatickú látku na miesto.



5. Znovu zasuňte nádržku na vodu na miesto.



## POKYNY NA ČISTENIE

### O ČISTENÍ

Pravidelná údržba a čistenie sú predpokladom hygienickej a bezchybnej prevádzky.

Odporúčané intervaly čistenia a údržby závisia od kvality vzduchu a vody, ako aj trvania prevádzky.

Na manuálne čistenie odporúčame používať mäkkú handričku, prostriedok na čistenie riadu a kefku.



Pred začatím čistenia odpojte vždy BONECO W400 od elektrickej siete! Nedodržanie uvedeného môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a ohroziť život!



Pri umývaní bubna a vaničky na vodu v umývačke riadu sa nesmie prekročiť teplota 50 °C, inak sa plastové časti môžu zdeformovať.

### ODPORÚČANÉ INTERVALY ČISTENIA

Interval	Opatrenie
Od tretieho dňa bez prevádzky	Vaničku na vodu a nádržku na vodu vyprázdňte a naplňte čerstvou vodou
Každé 2 týždne	Vyčistite vaničku na vodu, bubon a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 Vyčistite predradený filter
Ročne	Vymeňte A7017 Ionic Silver Stick® Vyčistite ventilátor a vnútorný priestor

## ČISTENIE ZARIADENIA

### DEMONTÁŽ A ČISTENIE

1. Odložte hornú časť zariadenia BONECO W400.



2. Vyberte bubon s vložkou odparovacieho zvlhčovača AW200.



3. Vyberte tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Pretočte obidva kotúče na bubne, aby ste ich uvoľnili. Všimnite si pritom označenia na vonkajšej strane kotúča.



5. Vyberte z bubna vložku odparovacieho zvlhčovača AW200.



6. Vaničku na vodu a bubon vyčistite ručne alebo v umývačke riadu pri max. teplote 50 °C.



7. Vyčistíte vnútro nádržky na vodu ručne alebo vhodnou kefkou na čistenie a bežne dostupným prostriedkom na umývanie riadu.



8. Vyčistíte kryt nádržky na vodu komerčne dostupným prostriedkom na umývanie riadu a kefkou.



9. BONECO W400 zmontujete rovnakým postupom, ale v opačnom poradí.

## ČISTENIE VLOŽKY ODPAROVACIEHO ZVLHČOVAČA AW200

### O VLOŽKE ODPAROVACIEHO ZVLHČOVAČA AW200

Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa môže prať v práčke. Použite bežný prací prostriedok.


Odporúča sa vložiť vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 do vrečka na pranie jemnej bielizne alebo ju prať samostatne, pretože sa na ňu môžu nachytať vlákna z iných látok.


Keď po čistení napínate vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 na bubon, dbajte na jej správne umiestnenie:



### ČISTENIE PRANÍM V PRÁČKE

Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa môže prať v práčke. Použite bežný prací prostriedok.

 Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa nesmie prať pri teplote vyššej ako 40 °C.

 Vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 nesušte v sušičke bielizne.



### ČISTENIE RUČNÝM PRANÍM

1. Do teplej vody pridajte trochu pracieho prostriedku a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 v nej dôkladne preperte, aby sa prací prostriedok dostal všade.



2. Opakovane vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 preplachujte v čistej vlažnej vode, až kým sa prestanú tvoriť mydliny.

3. Nechajte vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 vyschnúť a potom ju znova natiahnite na bubon.

## ČISTENIE PREDRADENÉHO FILTRA

### O PREDRADENOM FILTRI

Predradený filter čistí vzduch od hrubých nečistôt. Vyčistite predradený filter, ak je zaprášený alebo znečistený.

### ČISTENIE PREDRADENÉHO FILTRA

1. Zatláčte zaradom na všetky štyri rohy, aby sa odblokoval.



2. Odstráňte predradený filter tak, že potiahnete jazýček v strede nahor.



3. Opatrne umyte predradený filter čistiacou kefou pod tečúcou vodou.



4. Utrite predradený filter handričkou.



5. Vložte predradený filter do spotrebiča.



6. Znovu nasadíte kryt.



## VÝMENA PRÍSLUŠENSTVA

### VÝMENA TYČINKY A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® využíva antibakteriálny účinok striebra na významné zlepšenie dezinfekcie vody. Pôsobí pri kontakte s vodou – aj vtedy, keď je zariadenie BONECO W400 vypnuté.

Tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® vymieňajte raz za rok, len tak zabezpečíte antibakteriálny účinok.



Opotrebovanú tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® možno likvidovať spolu s domácim odpadom.

### DOSTUPNOSŤ PRÍSLUŠENSTVA

Náhradu za opotrebovanú tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®, vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 a ďalšie príslušenstvo získate z nasledujúcich zdrojov:

- Váš špecializovaný predajca BONECO,
- na [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) alebo
- priamo prostredníctvom aplikácie „BONECO healthy air“.

## VÝHODY APLIKÁCIE BONECO

### O APLIKÁCIÍ BONECO

Aplikácia „BONECO healthy air“ sa používa na lepšie ovládanie zariadenia BONECO W400 a umožňuje vám využiť celý jeho potenciál. Aplikácia ponúka funkcie ako časovač, reguláciu vlhkosti vzduchu alebo možnosť prepínať medzi rôznymi programami. Okrem toho dostávate upozornenia na čistiace intervaly a iné opakujúce sa úlohy.



### ROZSAH SLUŽIEB

Programy	Predefinované nastavenia pre časté situácie
Hygrostat	Stanovenie požadovanej vlhkosti vzduchu
Počasia	Zobrazuje aktuálne počasia a vonkajšiu teplotu
Časovač ON	Zariadenie sa po určitom čase zapne
Časovač OFF	Zariadenie sa po určitom čase vypne
Príslušenstvo a spotrebný tovar	Poskytuje podporu pri objednávaním náhradných častí a ďalšie informácie

### APLIKÁCIA BONECO PRE IOS

V App Store vyhľadajte „BONECO healthy air“ alebo oskenujte QR kód nachádzajúci sa nižšie.



### APLIKÁCIA BONECO PRE ANDROID

V Google Play Store vyhľadajte „BONECO healthy air“ alebo naskenujte QR kód nachádzajúci sa nižšie.



## SPOJENIE APLIKÁCIE SO ZVLHČOVAČOM BONECO W400

### PRIPRAVA

- Presvedčte sa, že máte na svojom smartfóne aktivovaný Bluetooth.
- Pri párovaní dávajte pozor na to, aby sa smartfón nachádzal v rovnakej miestnosti ako BONECO W400.

Po úspešnom spárovaní môžete so svojím smartfónom ovládať zariadenie BONECO W400 v rovnakej miestnosti, alebo dokonca i v susednej miestnosti. Maximálna vzdialenosť medzi smartfónom a zariadením BONECO W400 však závisí od konštrukčných podmienok.

### PRIPOJENIE

1. Presvedčte sa, že máte na svojom smartfóne aktivovaný Bluetooth.
2. Spustíte aplikáciu BONECO.
3. Postupujte podľa pokynov v aplikácii.



## POKYNY NA PREVÁDZKU A ODSTRANOVANIE CHÝB

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Opatrenie</b>
Vzduch nepríjemne zapácha	Odstáta voda v nádobe na vodu	Vylejte vodu z vaničky na vodu, vyčistite zariadenie a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200.
Kontrolka AUTO-LED na zariadení bliká na červeno	Vanička na vodu je prázdna	Naplňte vaničku na vodu
Zariadenie nemožno v aplikácii ovládať. Zobrazí sa hlásenie „Searching ...“ „Cannot be found“	Zariadenie je blokované iným smartfónom	Zatvorte aplikáciu na druhom smartfóne
LED AUTOMATIKY pulzuje	Požadovaná vlhkosť vzduchu je dosiahnutá alebo prekročená	Nie je nutné
Stavová LED bliká, ak sa zariadenie pokúša o prevádzku	Činnosť je zablokováná	V aplikácii deaktivujte funkciu LOCK
Indikátor zostáva tmavý	Jas LED indikátorov bol v aplikácii silne znížený	Zvýšte v aplikácii jas LED indikátorov

**BONECO**  
healthy air

**[www.boneco.com](http://www.boneco.com)**

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

BONECO AG, Espenstrasse 85, 9443 Widnau, Switzerland